

UČNI NAČRT PREDMETA / COURSE SYLLABUS

Predmet: Angleški jezik v turizmu II
Course title: English for Tourism II

Študijski program in stopnja Study programme and level	Študijska smer Study field	Letnik Academic year	Semester Semester
Kulturni turizem, dodiplomski univerzitetni študijski program/ Cultural Tourism, Bachelor's Degree	/	2	1 ali 2 1 or 2

Vrsta predmeta / Course type

izbirni / optional

Univerzitetna koda predmeta / University course code:

Predavanja Lectures	Seminar Seminar	Sem. vaje Tutorial	Lab. vaje Laboratory work	Teren. vaje Field work	Samost. delo Individ. work	ECTS
30		30	/	/	120	6

Nosilec predmeta / Lecturer:

lekt. mag. Tina Orel Frank, viš.pred.mag. Šarolta Godnič Vičič, lekt.

Jeziki /

Languages:

Predavanja / Lectures: angleški / English

Vaje / Tutorial: angleški / English

Pogoji za vključitev v delo oz. za opravljanje študijskih obveznosti:

/

Prerequisites:

/

Vsebina:

Svoje znanje angleškega jezika v turizmu bodo študenti nadgrajevali s pomočjo naslednjih tematskih sklopov:

poslovanje turističnih podjetij,
 jezik trženja in oglaševanja,
 učinki turizma,
 strokovno poročanje
 poslovni odnosi in medkulturna komunikacija,
 poslovno sestankovanje,
 poslovna korespondenca,
 poslovna pogajanja.

Predmet se izvaja na ravni C1 (SEJO).

Content (Syllabus outline):

Students will enhance their command of English for tourism purposes with the following topics:

business operations of tourism organisations,
 the language of marketing and promotion,
 impacts of tourism,
 business reports
 business relations and intercultural communication,
 business meetings,
 business correspondence,
 business negotiations.

Proficiency in English on level C1.

Temeljni literatura in viri / Readings:

Osnovna literatura:

Orel Frank, Tina. (v pripravi). Visiting abroad. Portorož: UP FTŠ – Turistica.

Godnič Vičič, Šarolta. (2016). Focus on Business English in Tourism. Portorož: UP FTŠ - Turistica

Dopolnilna literatura:

Dignen, B. (2011). Communicating across cultures. Cambridge: Cambridge University Press.

Mascull, B. (2011). Business Vocabulary in Use - Advanced. Cambridge: Cambridge University Press.

Mascull, B. (2001). Key Words in Business. Birmingham: Collins Cobuild.

Robins, S. (2003). Business Vocabulary in Practice. Glasgow: HarperCollins Publishers.

Mccarthy et al. (2011). Grammar for Business. Cambridge: Cambridge University Press.

Vince, M. in P. Sunderland. (2004). Advanced Language Practice, Heinemann.

Strokovne in znanstvene revije, strokovna poročila in druga strokovna literatura.

Cilji in kompetence:

Predmet Angleški jezik v turizmu II ima za cilj, da pri študentih razvija naslednje jezikovne zmožnosti:

- razumevanje poslovnih besedil (poročil, novic,...) na področju turizma v angleškem jeziku,
- poslovne komunikacijske spretnosti: poslovna sestankovanja, poslovna pogajanja, poslovne predstavitve,
- pisno izražanje za poslovne in strokovne namene. Študenti bodo poleg tega še
- učili sodelovanja in dela v skupinah in spoznavali značilnosti dela v mednarodnem okolju,
- učili samostojne rabe raznih virov, npr. slovarjev, slovníc, jezikovnih in strokovnih priročnikov, ter pridobivanja podatkov iz poslovnih in drugih strokovnih besedil v tujem jeziku,
- razvijali lastne strategije učenja,
- učili razumeti in spoštovati kulture angleško govorečih držav,
- spoznavali sociolingvistične in pragmatične zakonitosti rabe jezika,
- razvijali kritično mišljenje.

Objectives and competences:

English in tourism II aims to develop the following language competences:

- comprehension of business texts (reports, news, etc.) in the field of tourism in English,
- business communication skills: business meetings, negotiations and presentations,
- writing texts for business and professional purposes. Students will also learn to
- cooperate and work in teams and understand features of work in international settings,
- use resources such as dictionaries, grammar books, language and professional reference books autonomously as well as elicit information from business and other professional texts,
- develop their learning strategies,
- understand and appreciate the cultures of countries where English is spoken,
- understand socio-linguistic and pragmatic rules of language use,
- think more critically.

Predvideni študijski rezultati:

Študenti bodo

- razumeli poslovna besedila v angleškem jeziku,
- tekoče izražali tako s tujci kot z maternimi govorci o splošnih, poslovnih in strokovnih temah ter se aktivno vključevali v razpravo na poslovnih sestankih, vodili pogajanja in imeli poslovne predstavitve
- pisali poslovna poročila in pisma,
- uporabljali angleščino predvidoma na ravni C1. Prav tako bodo
- bolje sodelovali in delali v skupinah v mednarodnem okolju,
- samostojno uporabljali jezikovne in strokovne vire
- izboljšali lastne strategije učenja,
- bolje razumeli in spoštovali kulture angleško govorečih držav,
- bolj kritično razmišljali,
- njihova jezikovna zmožnost pa bo na ravni C1 (SEJO).

Intended learning outcomes:

Students will

- understand business texts in English,
- understand professional and academic articles in English,
- communicate fluently about general, business and professional topics with native and non-native speakers of English and participate in discussions, business meetings, negotiations and give presentations,
- write business reports and correspondence,
- use English presumably on C1.

They will also

- better cooperate and work in international teams,
- use resources language and professional reference autonomously,
- improve their learning strategies,
- understand and appreciate the cultures of countries where English is spoken,
- think more critically,
 - students' language competences will be on C1 (CEFR).

Metode poučevanja in učenja:**Learning and teaching methods:**

Poučevanje in učenje angleškega jezika turistične stroke temelji na komunikacijskih metodah poučevanja, ki poudarjajo komunikacijske in kontekstualne vidike jezikovne rabe, njeno interaktivnost, upoštevajo potrebe študentov in uporabljajo avtentična gradiva. Del kontaktnih ur se lahko izpelje tudi v e-učilnici (do 10% kontaktnih ur).

Posebnosti predmeta:
Narava predmeta, ki ima za cilj izboljšati komunikacijske spretnosti študentov v tujem jeziku, narekuje delo v skupinah po največ 30 študentov.

Teaching and learning methods of English for tourism purposes are based on communicative methods that focus on communicative and contextual aspects of language use, language interactivity, respects the needs of students and uses authentic teaching materials. A part of contact hours (up to 10%) can be held in the e-learning classroom.

Course specifics:
Communicative teaching methods require teaching in groups of maximum 30 students.

Načini ocenjevanja:	Delež (v %) / Weight (in %)	Assessment:
<p>Obveznosti študentov: Udeležba na kontaktnih urah iz tujega jezika je obvezna. Pogoji za pristop k izpitu je pravočasno oddan portfolio (zbirka različnih nalog) in opravljen izpit Angleški jezik v turizmu I.</p> <p>Oblike preverjanja in ocenjevanja znanja: Po dosegu pogojev za pristop k izpitu študent opravi pisni in ustni izpit. Uspešno opravljen pisni izpit je pogoj za pristop k ustnemu delu izpita. Za pozitivno oceno morata biti oba dela pozitivno ocenjena.</p>	<p>portfolio 20% pisni izpit 40 % ustni izpit 40%</p> <p>portfolio 20% written exam 40% oral exam 40%</p>	<p>Course requirements: Attendance of contact hours is obligatory. Submission of the portfolio (a collection of various assignments) in due time and English for tourism I are required as a condition for the written exam.</p> <p>Assessment types: On fulfillment of requirements, there is a final examination that consists of a written and oral examination. To sit for the oral exam, students have to pass the written exam first. For a final positive grade, both the written and the oral examinations have to be assessed with a positive grade.</p>

Reference nosilca / Lecturer's references:

Lekt. mag. Tina Orel Frank:

1. OREL FRANK, Tina. Tourism slogans as country's contact to tourists. V: *Travelling languages : culture, communication and translation in a mobile world : conference proceedings*. Leeds: Metropolitan University, 2011, [14] f. [COBISS.SI-ID [1302750](#)]
2. OREL FRANK, Tina, ČEH, Živa. Creating Youtube videos in an ESP classroom with Net Generation students as a cultural briefing activity. V: STOJKOVIČ, Nadežda (ur.). *Vistas of English for specific purposes*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing, 2015, str. 183-196. [COBISS.SI-ID [1537745860](#)]
3. OREL FRANK, Tina, ČEH, Živa. Using the internet for developing intercultural competence in the Net-Gen generation. V: VIČIČ, Polona (ur.), IPAVEC, Vesna Mia (ur.), PLOS, Alenka (ur.). *Proceedings of the sixth International Language Conference on the Importance of Learning Professional Foreign Languages for Communication between Cultures, 19 and 20 September 2013, University of Maribor, Faculty of Logistics, Slovenia*. Celje: Faculty of Logistics, 2013, str. 230-235. [COBISS.SI-ID [1536183748](#)]
4. OREL FRANK, Tina. Neologisms in the language of tourism as indicators of innovativeness in tourism. *Academica turistica*, ISSN 1855-3303, nov. 2014, year 7, no. 2, str. 69-76, 205-206. [COBISS.SI-ID [1537161412](#)]
5. OREL FRANK, Tina. The importance of implementing creativity in generating ideas activities. V: LESJAK, Miha (ur.), BREZOVEC, Aleksandra (ur.), NEMEC RUDEŽ, Helena (ur.). *Innovative marketing of coastal destinations*. Koper: University of Primorska Press on behalf of Faculty of Tourism Studies - Turistica, 2013, str. 25-29. <http://www.hippocampus.si/ISBN/978-961-6832-46-5/index.html>. [COBISS.SI-ID [1511134](#)]

Viš.pred.mag. Šarolta Godnič Vičič, lekt.:

1. GODNIČ VIČIČ, Šarolta. Variation and change in the grammatical marking of stance : the case of that-complement clauses in research articles = Variiranje in spremembe slovnične označenosti vrednotenja propozicij : primer stavčnih struktur z "that" v znanstvenih člankih. *ELOPE*, ISSN 1581-8918. [Tiskana izd.], 2015, vol. 12, no. 2, str. 9-28, ilustr., doi: [10.4312/elope.12.2.9-28](https://doi.org/10.4312/elope.12.2.9-28). [COBISS.SI-ID [59380322](#)]
2. GODNIČ VIČIČ, Šarolta. The difference a word can show : a diachronic corpus-based study of the demonstrative this in tourism research article abstracts. V: BAMFORD, Julia (ur.), CAVALIERI, Silvia (ur.), DIANI, Giuliana (ur.). *Variation and change in spoken and written discourse : perspectives from corpus linguistics*, (Dialogue studies, ISSN 1875-1792, vol. 21). Amsterdam; Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, cop. 2013, str. 223-238, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID [1536248004](#)]
3. GODNIČ VIČIČ, Šarolta. Native and foreign places in travel writing : the Guardian travel section. V: BRDAR, Mario. *Space and time in language*. Frankfurt am Main [etc.]: P. Lang, cop. 2011, str. 313-327. [COBISS.SI-ID [1358814](#)]
4. GODNIČ VIČIČ, Šarolta, JARC, Mojca. Research articles in sociology : variation within the discipline. V: THOMPSON, Paul Richard (ur.), DIANI, Giuliana (ur.). *English for academic purposes : approaches and implications*. Newcastle upon Tyne: Cambridge Scholars, 2015, str. 79-101, graf. prikazi. [COBISS.SI-ID [33361757](#)]